

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	Modèle	Bordereau-type		
Motocycle léger	Z U E N D A P P		4 3 0 - Combinette 3-vitesses	année dés. 1959	N° 2 1 8 0 9		
Caractéristiques "430" à l'arrière tête direction s. plaquette constructeur. - "Typ 266-1,6 PS" sur							
plaquette moteur. - "Combinette" s. réservoir essence Carburant essence				Nombre de cylindres 1			
Constructeur du châssis ZUENDAPP - Werke GmbH, München (D)							
N° du châssis frappé à droite s. partie supérieure tube de direction et s. plaquette constructeur							
N° du moteur frappé à droite en haut sur carter du moteur et sur plaquette du constructeur							
Type du moteur 266-05 - monobloc, à 2 temps, boîte à 3 vitesses							
Position du mot. centre Frein-moteur							
Cylindrée	49,8	cm³	Frein de remorque	Dimensions ext. en mm			
Temps	2		Transmission mécanique	Treuil/Cabest.	Longueur 1'840		
Refroidissement	air		Nombre vit. avant 3	Crochet rem.	Largeur 590		
Entraînement s. roue	AR (ch.)		Vitesse en 1 <sup>re</sup>	Voie avant	Hauteur 960		
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir. 40 *	Voie arrière	Empattement 1'210		
Nombre de pneus	2		Bloquage différentiel	Diam. de braq.	Porte à faux arr.		
Frein à pied mécanique, à exp. int. tambour central, rétropédalage/triangle, sur roue arrière							
Frein à main mécanique, à exp. int. tambour central, à câble, sur la roue avant							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	29	31	60	Dimension	23x2,25	23x2,25	Longueur
Charge utile	16	54	70	Charge pneu	100	100	Largeur
Total	45	85	130		MOPED renforcé		Hauteur
Gar. de fabr.			145				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur	ZUENDAPP	C.V. frein	1,6 DIN
Alésage 39				Course	41,8	C.V. Impôts	0,25
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1	(avant	milieu	arr.	)	Places debout
Siège arrière		..	Side-car				

Phares: marque	1/ IMPEX	15 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Bilux	15 W	
Feux de position			
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ électrique HELLA	2 W	Avertisseur 1/ électrique
Réflecteurs	1/ combiné avec feu arrière	**)	Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse km/h VDO
Eclairage N° de contrôle	1/ combiné avec feu arrière		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Équipement électr.	6	Volts /magnéto d'éclairage	17 W
Mesure du bruit	78	bB à 44 km/h resp. 4'800 t/min	+) )

Observations et exceptions

- \* ) Rapport de démultiplication : Boîte c.v. / roue arrière = 12 x 41 dents.
- \*\* ) Réflecteurs : Les pédales ne doivent pas être garnies d'un produit réfléchissant,jaune.
- + ) Amortissement du bruit : Carburateur BING,  
silencieux d'aspiration : l'air aspiré passe au travers du cadre, tube en  
matière synthétique et filtre sec.  
Pot d'échappement sans désignation.

Cette carte remplace le BT No 2'809 du 4.2.59  
 (changement de catégorie)

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 4.2.59 / 11.1.61

La Commission d'expertise-type



Phares: marque	1/ IMFEX	Indicateurs de direction	
Feux de croisement	1/ Bilux		
Feux de position		Essuie-glace	
Phare brouillard		Avertisseur	1/ électrique + 1 timbre
Feux arrières	1/ électrique	Rétroviseur	
Réflecteurs	1/ comb.av.feu AR + dans pédales	Indicateur de vitesse	1/ "VDO" encastré dans phare
Feu stop		Figurine de radiateur	
Eclairage N° de contrôle			
Phare marche arrière			
Equipement électrique	6 Volts		
Mesure du bruit	74 dB à 40 km/h		
Observations et exceptions			

\*) Rapport de démultiplication: Boîte c.v. / roue AR = 12 x 41 dents.

Carburateur avec tuyau en matière synthétique et filtre sec, sans rétrécissement dans le tuyau d'aspiration.

Lieu et date de l'expertise-type    Zurich, le 4.2.59

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique			Type	Modèle	Bordereau-type
Motocycle léger	Z U E N D A P P			4 3 0 - Combinette 3-vitesses	année dés. 1959	N° 2 ' 8 0 9
Caractéristiques "430" à l'arrière tête direction s.plaquette constructeur.-"Typ 266-1,6 PS" sur						
plaquette moteur.-"Combinette" s.réservoir essence Carburant essence					Nombre de cylindres: 1	
Constructeur du châssis ZUENDAPP - Werke GmbH, München (D)						
N° du châssis frappé à droite s.partie supérieure tube de direction et s.plaquette constructeur						
N° du moteur frappé à droite en haut sur carter du moteur et sur plaquette du constructeur						
Type du moteur 266-05 - monobloc, à 2 temps, boîte à 3 vitesses						
Position du mot. centre Frein-moteur						
Cylindrée	49,8	cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm
Temps	2	Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 1'840
Refroidissement	air	Nombre vit. avant 3		Crochet rem.		Largeur 590
Entraînement s.roue	AR(ch.)	Vitesse en 1"		Voie avant		Hauteur 960
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 40 *)		Voie arrière		Empattement 1'210
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr.
Frein à pied mécanique, à exp.int. tambour central, rétropédalage/tringle, sur roue arrière						
Frein à main mécanique, à exp.int. tambour central, à câble, sur la roue avant						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.
A vide	29	31	60	Dimension	23x2,25	23x2,25
Charge utile	16	54	70	Charge pneu	100	100
Total	45	85	130	MOPED renforcé		Hauteur
Gar.de fabr.			145			Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.
Direction: position				Marque du moteur ZUENDAPP		C.V. frein 1,6 DIN
Alésage 39				Course 41,8		C.V. impôts 0,25
Forme de la carrosserie						
Nombre de places: total		1	(avant	milieu	arr.	)
Siège arrière		--	Side-car			

Phares: marque	1/ IMPEX	15 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Bilux	15 W	
Feux de position			
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ électrique HELLA	2 W	Avertisseur 1/ électrique
Réfecteurs	1/ combiné avec feu arrière	**)	Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse km/h VDO
Eclairage N° de contrôle	1/ combiné avec feu arrière		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Équipement électr.	6	Volts /magnéto d'éclairage	17 W
Mesure du bruit	78	bB à 44 km/h resp.	4'800 t/min +)

Observations et exceptions

- \* ) Rapport de démultiplication : Boîte c.v. / roue arrière = 12 x 41 dents.
- \*\* ) Réfecteurs : Les pédales ne doivent pas être garnies d'un produit réfléchissant jaune.
- + ) Amortissement du bruit : Carburateur BING,  
silencieux d'aspiration : l'air aspiré passe au travers du cadre, tube en matière synthétique et filtre sec.  
Pot d'échappement sans désignation.

Cette carte remplace le BT No 2'809 du 4.2.59  
 (changement de catégorie)

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 4.2.59 / 11.1.61

La Commission d'expertise-type